



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID

Las citas bibliográficas en los trabajos académicos

Eleonora Arrigoni
Auxiliar de Biblioteca
earrigon@ucm.es

Facultad de Geografía e Historia

“ ”

- ¿Qué se cita?

“ ”

- ¿Por qué se cita?

“ ”

- ¿Qué es el plagio?
 - Malas prácticas

“ ”

- ¿Cómo se cita?

“ ”

- ¿Qué es la referencia bibliográfica?

“ ”

- Estilos de citas y ejemplos

En la página web de la Biblioteca de la UCM:

- <https://biblioteca.ucm.es/ghi> > **Servicios**
 - > Antiplagio <https://biblioteca.ucm.es/antiplagio>
 - > Cómo citar <https://biblioteca.ucm.es/citas>
 - > Gestores bibliográficos
<https://biblioteca.ucm.es/gestoresbibliograficos>
 - > Derechos de autor
<https://biblioteca.ucm.es/derechos-de-autor>
- <https://biblioteca.ucm.es/ghi> > **Biblioguías** > Ayuda para TFG/TFM
 - > Biblioguías de Titulación > Biblioguías por dueño > Biblioteca de la Facultad de Geografía e Historia > Perfil del dueño
https://biblioguias.ucm.es/prf.php?account_id=140110

Se citan todos los documentos consultados y utilizados para la realización del trabajo.

DOCUMENTOS IMPRESOS

Monografías

Tesis, TFM, TFG

Capítulos o partes de monografías

Imágenes y tablas

Publicaciones en serie

Material cartográfico

Artículos de publicaciones en serie

Patentes

Congresos

Epígrafes de enciclopedias o diccionarios

Ponencias en congresos

Legislación

Normas

Informes técnicos

Música

Fotografías

Se citan todos los documentos consultados y utilizados para la realización del trabajo.

DOCUMENTOS NO PUBLICADOS

Trabajos de Universidad

Ponencia a un Congreso del que no se han publicado las Actas

Tesis no publicadas

Informes técnicos (inéditos)

Entrevistas

Manuscritos

Se citan todos los documentos consultados y utilizados para la realización del trabajo.

DOCUMENTOS AUDIOVISUALES

Grabaciones sonoras

Películas

Vídeos DVD

Series de televisión

Episodios de Series de televisión

Vídeos de Youtube

Se citan todos los documentos consultados y utilizados para la realización del trabajo.

DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

Mensajes electrónicos

Apps móviles

Boletines de noticias

Páginas Web

Publicaciones periódicas

Apuntes de Moodle

Bases de datos

Entrada de un blog o videoblog

Programas informáticos

Listas de discusión

Textos electrónicos

Es importante hablar con el Tutor sobre la forma de gestión de las fuentes y de la presentación de la Bibliografía. Con los Gestores Bibliográficos es relativamente fácil modificar el orden final, a excepción de cuando se realiza una organización temática. En ese caso, hay que establecer las secciones organizativas desde el principio.

Es muy útil controlar desde el principio de la investigación todo lo que consultamos, por eso la Biblioteca recomienda utilizar algún Gestor Bibliográfico. La Universidad Complutense ofrece **Citavi**, **RefWorks**, **EndNote**, **Mendeley** y **Zotero** para sus estudiantes y existen cursos organizados por la Biblioteca para su manejo.

<https://biblioteca.ucm.es/gestoresbibliograficos>

Citamos para responder a diferentes exigencias:

- Demonstrar que he realizado el trabajo correctamente y que me he documentado adecuadamente: **Ámbito académico**
- Permitir al lector seguir mi recorrido en la investigación o en el razonamiento elaborado: **Ámbito de la comunicación**
- Dar solidez y veracidad a mis afirmaciones y facilitar al lector que contraste y amplíe la información acudiendo a las fuentes: **Ámbito de la documentación**
- Permitir al siguiente investigador avanzar con mi investigación y reforzar mis argumentos: **Ámbito científico**
- Reconocer el trabajo de otro, respeto de los derechos de autor y evitar el plagio: **Ámbito legislativo**
- (Si nuestro trabajo se publica, incluso influimos en los indicadores bibliométricos: **Ámbito laboral y comercial**)

- Incluir referencias bibliográficas al final del trabajo sin haberlas consultado, usado y citado correctamente en el texto.
- No especificar en el lugar oportuno dentro del trabajo las ideas o las citas literales tomadas de obras consultadas aunque incluyas las correspondientes referencias bibliográficas al final del trabajo.
- Limitarse a consultar y citar páginas web de contenido enciclopédico (fundamentalmente, Wikipedia) ignorando la abundante literatura científica y académica sobre un tema, buena parte disponible en la red.
- El TFG O TFM no puede ser únicamente una suma de citas y referencias bibliográficas: debes apoyarte en ellas para proponer algo nuevo.

Además hay que tener cuidado con:

- Confundir las citas bibliográficas con las notas explicativas al pie de página
- Añadir las citas sin que interfieran en la lectura del texto
- Mentir, aunque sea involuntariamente
- Respetar los derechos de autor
- Omitir documentos consultados y utilizados para la realización de nuestro trabajo: todos **deben quedar mencionados** en el mismo

- Presentar el trabajo ajeno como propio, suplantando al autor o autora original.
- Incluir frases, párrafos o ideas de otros autores o autoras sin citar su procedencia o autoría.
- No emplear las comillas en una cita literal.
- Dar información incorrecta sobre la verdadera fuente de una cita.
- El parafraseo de una fuente sin mencionar la fuente.
- El parafraseo abusivo, aunque se mencione la fuente.
- El “autoplagio”: presentar un trabajo nuestro ya utilizado como nuevo.

El plagio supone el rechazo del TFG o TFM, además de constituir un delito contra la propiedad intelectual (art. 270.1 del Código Penal).



<https://biblioteca.ucm.es/cps/recursos-para-tfg-tfm-evitar-plagio>

Hay dos tipos de derechos que salvaguardan la propiedad intelectual:

- Los **derechos morales**: irrenunciables y sin necesidad de registro;
- Los **derechos patrimoniales** o de explotación de la obra (copyright): pueden ser enajenados y tienen duración máxima de 70 años después de la muerte del autor. Por este motivo, hay obras que llegan a ser de dominio público.

No podemos reproducir
ni modificar el texto de
un autor sin su
consentimiento



Podemos citar sólo
fragmentos de texto y
SIEMPRE tenemos que
citar su fuente completa



[Vídeo del prof. Emilio Sanz de la Universidad de la Laguna](#)

Hay que localizar el propietario de los derechos de la imagen.

¿Cómo?

- Buscar directamente en la página web original de la imagen
- Búsqueda de imágenes inversa en el buscador **Tineye.com**
- ó
- - Utilizar imágenes con licencias que permitan su uso:
Google Imágenes > *Configuración* > *Búsqueda avanzada* > *Derechos de uso*
- Buscar en páginas web con imágenes libres de derechos. Ej.: **Pixabay**, Campfight, Creative Common Search, Foter, Unsplash, Freepik y Mazwai para vídeos

Siempre tenemos que citar el autor y verificar que no tengan copyright.

Para mencionar las obras consultadas utilizamos

Citas y **Referencias bibliográfica**.

La cita consiste en una breve mención que se inserta en nuestro texto para indicar la fuente de una idea procedente de otro trabajo.

Según el estilo que escojamos, puede tratarse de un número o unas claves entre paréntesis para remitir al documento citado.

Toda cita que aparezca en el texto se tiene que referenciar en la **Bibliografía final**, aunque en ella se recogerán también todas las fuentes consultadas para realizar el trabajo (hayan sido citadas en el texto o no).

- La **cita directa** es la transcripción textual de las palabras del autor. Se inserta después de las comillas y antes del signo de puntuación. Hace hincapié en el texto concreto y, por ello, es necesario indicar en qué página aparece.
- La **cita indirecta** es la paráfrasis de las ideas de un autor con nuestras propias palabras. No lleva comillas y la cita se inserta después del apellido del autor al que nos referimos o al final de la idea expuesta. Hace hincapié en la idea del autor y, por ello, indicamos el número de página sólo si lo consideramos necesario.

Cita Directa- Idea original

- o “La necesidad de dotar al Gobierno de una estructura administrativa capaz fue reconocida rápidamente en Puerto Rico como parte de los planes de reorganización gubernamental” (González, 1971, p. 77).

Cita Indirecta -Paráfrasis

- o Entre los planes de organización del gobierno, debe estar el capacitarlo con una buena estructura administrativa (González, 1971).

La **cita directa** puede ser de dos tipos:

Cita corta: hasta un máximo de 40 palabras. Se entrecomilla y se inserta en el texto, indicando la fuente y el número de página de la que se ha sacado.

Ej.: “A theorist like Luce Irigaray would suggest that subjectivity is at stake, for whole categories of people” (Solie, 1993, p. 4).

Solie (1993) indica que “A theorist like Luce Irigaray would suggest that subjectivity is at stake, for whole categories of people” (p. 4).

La **cita directa** puede ser de dos tipos:

Cita larga: tiene más de 40 palabras. Se saca del texto y se utiliza el formato del párrafo con estilo bloque, sin encomillar.

Ej.: En el Corsario negro el autor relata:

En aquel momento, sobre babor de la nave se oyó quebrarse una gran ola, cuyo golpe repercutió bruscamente en las profundidades de la bodega, mientras algunas rociadas de espuma saltaron hasta las ventanas del salón, mojando las cortinas. El mar estaba tranquilo y centellaba todo bajo los pálidos rayos del astro nocturno (Salgari, 2017, p. 86).

Finalmente, puede existir la necesidad de citar a quién cita la obra. Son **citas de segunda mano** o fuentes secundarias.

Ej.: “Desde el descubrimiento en Saqqara [...] de una pirámide inacabada construida según el modelo de la Djoser, sabemos que su sucesor se llamaba Sekhemkhet (Laure como se citó en Grimal, 2004, p. 71).

- Es la descripción completa y normalizada del documento del que hemos extraído la información necesaria para su identificación unívoca: *autor, título, lugar, editorial y fecha de publicación, ISBN, URL, páginas, etc.*

(Shorten, 2018)

Shorten, R. (2018). The Cold War as comparative political thought. *Cold War History*, 18(4), 385–408. Retrieved from <http://10.0.4.56/14682745.2018.1434508>

- Las referencias se organizan en un listado ordenado al final del trabajo formando la **bibliografía final**. El orden de la bibliografía depende del estilo de citas adoptado y de la metodología de la investigación. Puede ser un orden alfabético, cronológico o temático.

Estilos de citas



Arias Serrano, Laura, *Cómo organizar y presentar trabajos académicos: citas y referencias*. 2017

Hay principalmente dos sistemas de cita:

- **Sistema tradicional**, con Número volado en el texto y Referencia completa a pie de página o a final del texto

Ej.: **Chicago**

<https://www.intec.edu.do/downloads/documents/biblioteca/formatos-bibliograficos/guia-chicago.pdf>

- **Sistema anglosajón**, con autor-fecha, que requiere por un lado una Cita dentro del propio texto que incluya los datos de autor, año de publicación y páginas, además de una Referencia completa a final del texto.

Ej.: **APA** (American Psychological Association)

<https://biblioteca.ucm.es/edu/normas-de-publicacion-de-la-apa>

https://www.uvic.cat/sites/default/files/altres_a2016_guia_elaborar_citas.pdf

- **Sistema anglosajón**, con autor-fecha, que requiere por un lado una Cita dentro del propio texto que incluya los datos de autor, año de publicación y páginas, además de una Referencia complete a final del texto.

Ej.: **Harvard**

[http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/bmn/harvard_guia_citasbiblio\[1\]_1.pdf](http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/bmn/harvard_guia_citasbiblio[1]_1.pdf)

<https://biblioteca.ucm.es/data/cont/docs/384-2017-10-24-Estilo-Harvard.pdf><https://biblioteca.ucm.es/cps/recursos-para-tfg-tfm-citas-y-referencias-bibliograficas>

MLA (Modern Language Association)

http://www.eticaacademica.unam.mx/MLA_Resumen.pdf

Número de nota volada en el texto:

“Shadows mean different things in different cultures. Even within India, the *Rig Veda* was composed in the mountain of the northwest, where it is cold and the sun is welcome. But the post-Vedic texts were composed in the Ganges valley, where it is hot and shade is welcome”¹.

Nota a pie de página:

¹Wendy Doniger, *Splitting the difference*. (Chicago: University of Chicago, 1999), 66.

Bibliografía final:

Doniger, Wendy. *Splitting the difference*. Chicago: University of Chicago, 1999.

Cita:

Grimal (2004)

(Grimal, 2004)

(Grimal, 2004, p.206)

Bibliografía final:

Grimal, N. (2004). *Historia del antiguo Egipto*. 2ª. Madrid: Alianza.

Cita:

Dahl (1989)

(Dahl, 1989)

(Dahl, 1989:323)

Bibliografía final:

Dahl, R. A. (1999): *La democracia. Una guía para los ciudadanos*, Madrid, Taurus

CHICAGO

Cita: 1

Referencia (a pie de página y en la Bibliografía final): 1. Sánchez-Escalonilla, Antonio, *Planeta Hollywood: Sueño americano y cine espacial*. Madrid, Ediciones Encuentro, 2019.

APA

Cita: (Sánchez-Escalonilla, 2019, p. 27)

Referencia: Sánchez-Escalonilla, A. (2019). *Planeta Hollywood: Sueño americano y cine espacial*. Madrid: Ediciones Encuentro.

HARVARD

Cita: (Sánchez-Escalonilla, 2019: 27)

Referencia: Sánchez-Escalonilla, A. (2019). *Planeta Hollywood. Sueño americano y cine espacial*. Madrid, Ediciones Encuentro.

CHICAGO

Cita: 1

Referencia (a pie de página y en la Bibliografía final): 1. Salinger, J. D. 1951. *The Catcher in the Rye*. Books about Teenage Rebellion. [The apprehender residing in the field of grass]. Translated by Carol Darling, edited by Albert Brown. 1st ed. Boston: Little, Brown, and Company.

APA

Cita: (Salinger, 1951)

Referencia: Salinger, J. D. (1951). In Brown A. (Ed.), *The catcher in the rye* [The apprehender residing in the field of grass] (C. Darling Trans.). (1st ed.). Boston: Little, Brown, and Company. doi:10.1000/xyz123. Retrieved from <http://search.proquest.com>

HARVARD

Cita: (Salinger, 1951)

Referencia: Salinger, J.D. 1951, *The Catcher in the Rye*, 1st edn, Little, Brown, and Company, Boston.

La norma UNE-ISO 690, elaborada en España por AENOR, no es un estilo. Corresponde a la norma internacional ISO 690:2010.

Ofrece unas directrices básicas para la preparación de referencias bibliográficas de materiales publicados (no se utiliza para los manuscritos).

Lo usamos cuando no nos han indicado un estilo de cita concreto y para saber qué elementos mínimos tenemos que ofrecer para identificar unívocamente un documento.

<https://biblioteca.ucm.es/data/cont/docs/384-2017-10-24-ISO%20690%20Univ.%20Carlos%20III.pdf>

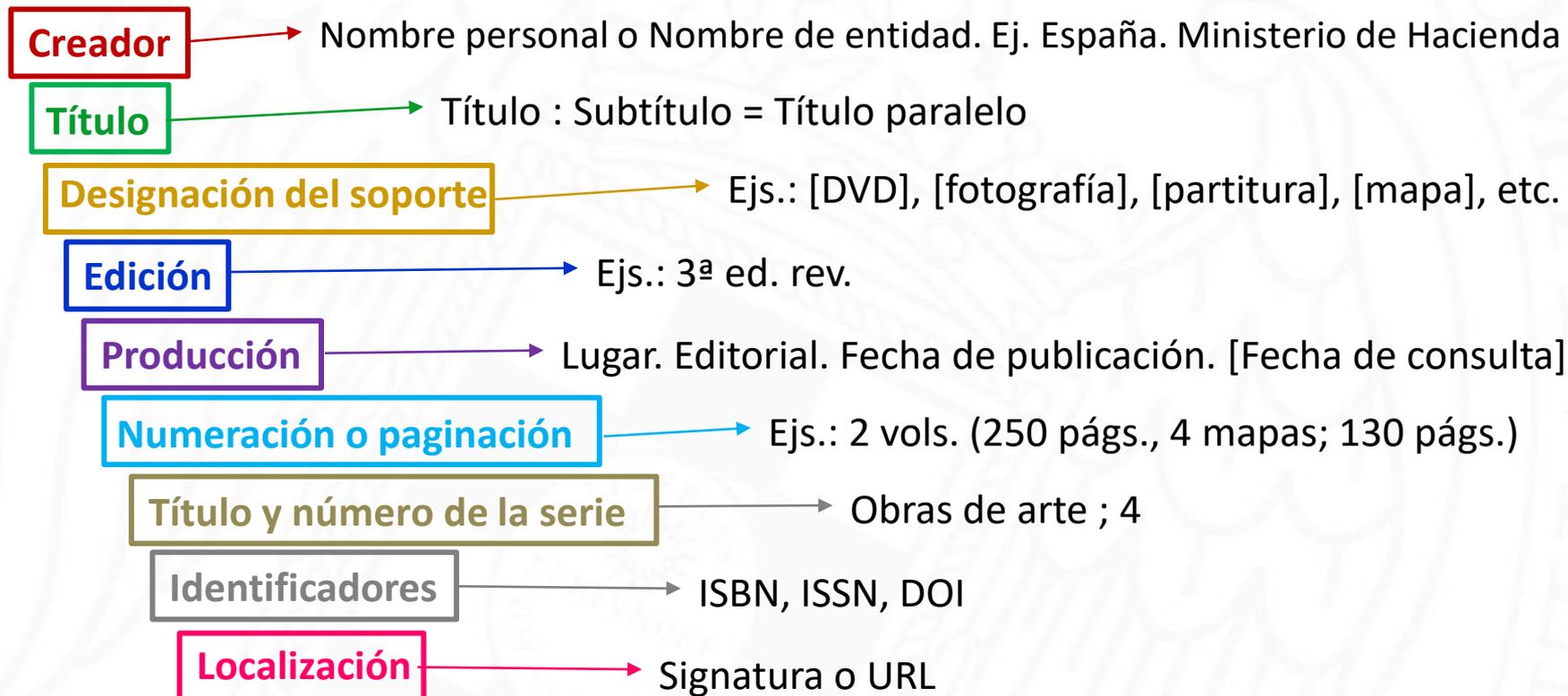
<https://www.uc3m.es/ss/Satellite/Biblioteca/es/TextoMixta/1371213659392/>

Nos ofrece tres tipos de sistemas de citas:

- Sistema de nombre y fecha;
- Sistema numérico;
- Sistema de notas continuas.

Los elementos mínimos son los que nos permiten identificar unívocamente no sólo la obra de un autor, sino la edición concreta que hemos consultado.

La UNE-ISO 690:2013 indica los elementos que son obligatorios, según el FORMATO del documento que estamos citando:



ISBN (Monografías). Ej.: 0-521-41620-5; 978-3-16-148410-0

ISSN (Publicaciones seriadas). Ej.: 1144-875X

ISAN (Audiovisuales). Ej.: 006A-15FA-002B-C95F-A

ISWC (Obras musicales). Ej.: T-034.524.680-1

ISRC (Grabaciones). Ej.: US-S1Z-99-00001

ISMN (Música notada). Ej.: 979-0-060-11561

ISRN (Informes técnicos)

NIPO (Publicaciones oficiales). Ej.: NIPO 201-08-092-1

DOI (Documentos digitales). Ej.: [doi:10.1038/nphys1170](https://doi.org/10.1038/nphys1170)

Handle (URL persistentes para Documentos digitales)

Ej.: <http://hdl.handle.net/20.1000/100>

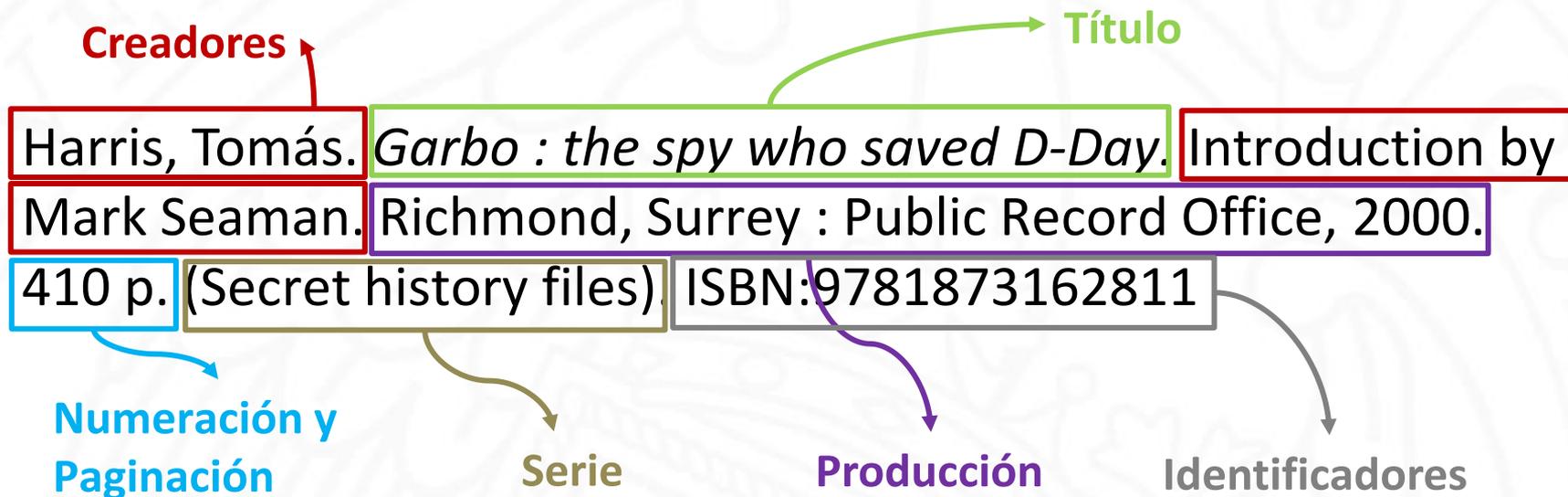
PURL (URL persistentes)

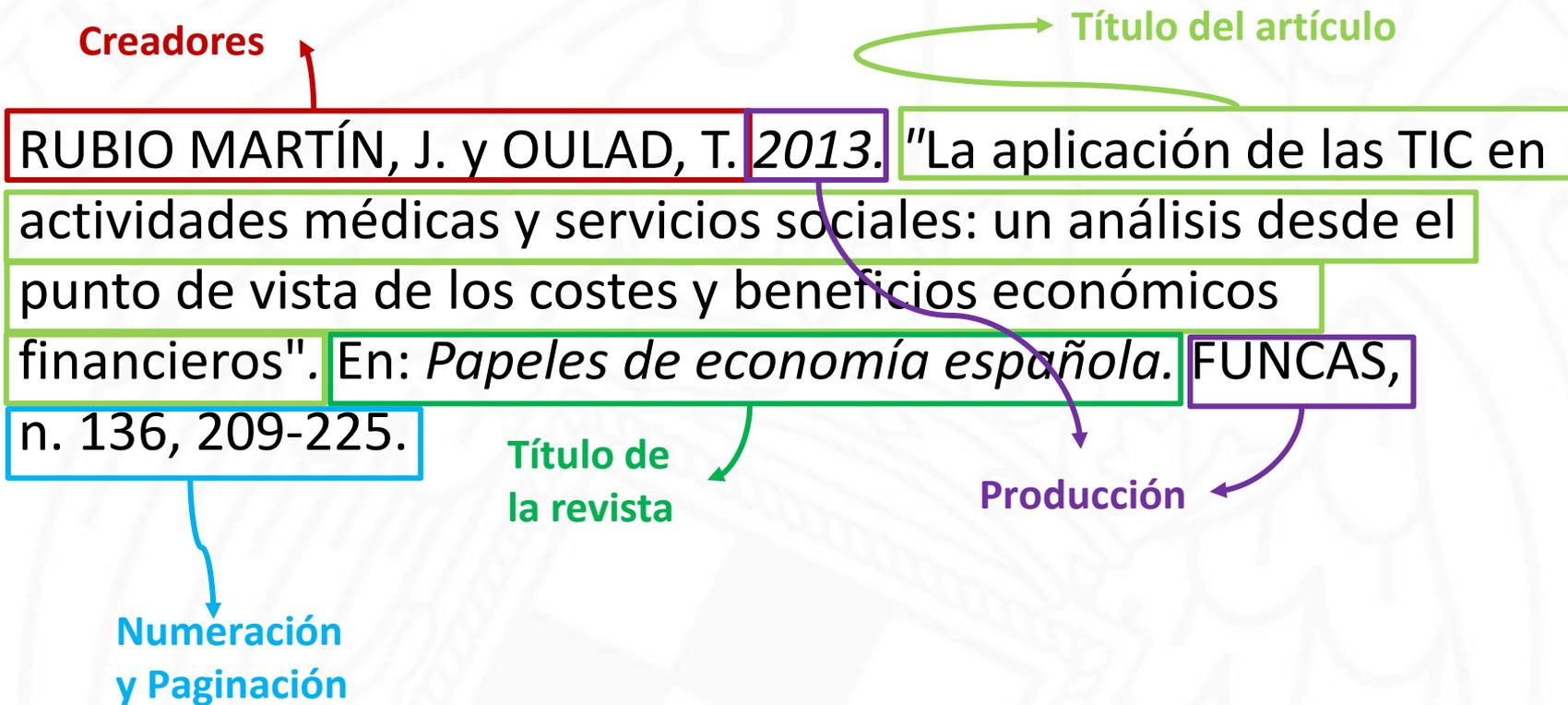
BICI (Partes de monografías)

SICI (Partes de publicaciones seriadas)

Ej.: 1234-5679 (1996)<::INS-0233456>3.0.CO;2-#

ELI (Legislación)





La fecha de consulta es imprescindible para los documentos en línea:

“Recuperado *fecha*, de *dirección url*”.

Se puede indicar el tipo de soporte: [en línea], [entrada blog/videoblog] y el identificador DOI o la URL del acceso libre.

Estévez Regidor, F.A. Semiótica de El difunto Matias Pascal de Luigi Pirandello. En: Salas, E., ed. Arte y significación. Hacia una semiótica de la expresión artística. Granada: Zumaya, 2002, pp. 315-334 [Consulta 20-10-2013]. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10016/16935>.

Localización

Universidad de Alicante (2014) La UA en cifras 2013. Disponible en: <https://utc.ua.es/es/documentos/ua-en-cifras/libros-ua-en-cifras/ua-en-cifras-2013.pdf> [Consultado 22-12-2014]

Antes de empezar, aclara con el **Tutor**:

- Qué sistema o formato de citas utilizar
- Qué orden tendrá la bibliografía final:
 - Orden por Autor/Fecha
 - Orden alfabético por Autor/Título
 - Orden cronológico
 - Orden temático

Elige qué **gestor bibliográfico** utilizar (¡cuanto antes, mejor!)

Siempre puedes pedir ayuda a los profesionales de la Biblioteca:

Servicio de Información de la Biblioteca de Geografía e Historia:

buc_ghi@ucm.es